

## NOTES TO VOL. LIX

(*Figures in parentheses, following number of note, refer to pages of English text.*)

1 (p. 27).—These islets are in the St. Lawrence, a little west of the mouth of Betsiamites River, nearly 200 miles below Quebec. They were probably named for Noël Jérémie, sieur de la Montagne; he was a native of Champagne, born in 1629, and married at Quebec (1659) Jeanne Peltier, by whom he had eleven children; the date of his death is not recorded, but was subsequent to 1686. The census of 1666 locates him at Quebec; that of 1668, at Côte de St. Ignace.

In later years, André had charge of the mission at these Islands (vol. lvii., note 11).

2 (p. 27).—*Chegoutimi*: a variant of Chicoutimi, concerning which see vol. i., note 50. At the entrance of this river into the Saguenay was early established a French trading post, which afforded opportunity for the missionaries to gain access to many savages from the northern tribes. At Chicoutimi the Jesuits had a little chapel (apparently not built until after 1661), which was burned a few years later. About 1670, a new chapel was erected in its stead, by François Hazeur, a wealthy merchant of Montreal. The Jesuit mission was maintained at Chicoutimi until 1782, when its last priest, La Brosse, died there. See historical sketch (probably by Ferland) of this mission in *Missions du diocèse du Québec*, April, 1866, pp. 23-55.

3 (p. 29).—The earthquake of 1663 is fully described in vol. xlviii., pp. 41-57, 183-223.

4 (p. 29).—A river thus named because it served as a highway for the Papinachois tribe in going to Chicoutimi for trade. It is now known as Rivière des Terres Rompues ("river of broken lands"), or Shipshaw River.

5 (p. 43).—Martin says (Douniol ed., t. i., p. 332) that this river is named by Father Laure (missionary in the Saguenay region from 1720 to 1738), Mouchaouraganich. It cannot be satisfactorily identified.

In the archives of the Dépôt de la Marine, at Paris, are three autograph maps by Laure, dated 1731, 1732, and 1733, respectively. A